

Distr.
LIMITED

TD/B/WG.8/L.1/Add.2
13 October 1995
ARABIC
Original: ENGLISH

èb] SáÖK Üá©K d¥áRùá
êîáäSÖKë èdLZSÖÖ



êîáäSÖKë èdLZSÖÖ " ÖZ á
èidLZSÖK j d|ÖÖ j k `áÖK ÑáLtÖK Áid|ÖK
bíbZÖK êîÖëbÖK èdLZSÖK ~lîg î {
óÖë©K èdëbÖK
@HHD dNëSÉô/Ñë©K àid , R H < } îäZ
Ñlá s ©K ÑëbZ àá F bãÖK

~lîg î { èidLZSÖK j d|ÖÖ j k `áÖK ÑáLtÖK Áid|ÖK didÄR rëd , á
óÖë©K éRdëb Ñlá s ô à s bíbZÖK êîÖëbÖK èdLZSÖK

(àNLÖÖK) LÉëî , îä .Ü bí , ÖK :ddÄáÖK

ê¥¥{Lmô

(uNLR) Cë B àKbäÖÖK

(@Ië B-@ QkdÄ|ÖK) êâlá©K àëVb] SáÖK
(êîÄid{©K ê s éáZáÖK à s êNLîäÖLN) d¥¥ k á
(îÖî i ë îNëäZÖK n ëd `áÖÖ éÉdS , áÖK ~ë , ÖK à s êNLîäÖLN) í Këwëdëô
Çî , ÉáÖK

bë{ëÖÖ êq]@á

.éReLZ´ T ùá j äÉ bë{ëÖÖ óÖs Kcâ didÄSÖK rëd , á Üátì
êtäZÖK Üëì äL k ô b s éá î { - êî , âd|ÖK èô èieîÖÉäÖK êxÖÖLN - Q@ìbtR ÑL`bô QLOÖo Ñgdrë
:îÖLSÖK àKëätÖK óÖô @HHD dNëSÉô/Ñë©K àid , R AI

The UNCTAD Editorial Section

Room E.8102

Fax No. 907 0056

Tel. No. 907 5656 or 5655

NěčK N k |ŎK

cŷi|ār àŷs êŷ† i lăŎK èbŷibZŎK êŷidLZSŎK j dŷ|ŎK bŷib]R
 èdLS`á ~kë g ôë QLsLo i { í kēwēdēô êôëZ QL L|RK

(Nláš ©K NēbZ àá B bāŎK)

ě

êŷkL`ŎK dŷ†NKbsŎLN ĀŷŏtSáŎK dkdŷĀŎK cŷi|ār Āŷŭkdo Nîŏ]R
 êîáLS`ŎK êĀîvêŎK i { bdkē ē ā LáÉ kēāā àkbŎŎŎK N ô ^ŎL k Ő
 í kēwēdēô êôëZŏ

(Nláš ©K NēbZ àá C bāŎK)

(uNLR)

«Nláš ©K NēbZ àá B bāŎŎ éŏēlār nŏbŏ <êîŏebŎK èdLZSŎK êŏt , ŏ uNLSŎK êîáLqāŎK Nŭl , áŎK Ū , ~ iŭd Nl -@
 Nl ě .@HHC dŏáSŏg/Nēŏîŏ i { êîáāsŎkē èdLZSŎK " ŐZá ŏŏŏ í kēwēdēô êôëZ êZîSăŏ LçáîîĀR Táb ēāLáŎK àŏ
 ês kdeŎK Nŷá <êî , iŭdŎK QLsLoĀŎK i { Láîg ß <QLg Lî , ŏŏ Nîŏ]SŎK àá biēáŎK òkdZŏ Ūēŏî ēāŏ nŏd " ŐZáŎK àŏ
 j d|ŏŏ j k `áŎK NăLŏtŎK Āîd|ŎK ēŏ , āŏ àŏē <ēgēāŏá QL]dsĀá ŪîbĀR êîxN <QLáb`ŎKē " NŏáŎKē QLZē , āāŎKē
 ēāLáŎK Qbi dSgkē .Nŭl , áŎK ācā àá dîWÉŏ êŏk QKc āēÉR b èbîbZŎK êîŏebŎK èdLZSŎK ~lîg i { èîdLZSŎK
 êîŏîŏ]SŎK êĀîvêŎK i āē <TD/B/WG.8/2 êĀîvêŎK ĀŭlvêŎK ācā Nă , Rē .B bāŏŎLN ēĀŏtSáŎK ĀŭlvêŎK bKbsŏ nŏbŏ ÇŏcN
 i { LRbdē àîSŏk |á àîSgKdb ÇŏcĒē <TD/B/WG.8/2/Add.1 i ŭl k]ßK LçĀ{dá ŏŏŏ ê{LmßLN <èdēbŏŏ êî , iŭdŎK
 àLRLā QedNŏē . " NŏáŎKē QLZē , āāŎK àŏ , N UNCTAD/ITD/17ē ês kdeŎK àŏ , N UNCTAD/ITD/16 àîSĀîvêŎK
 àkbŎŎŎK àá NĒŐ <í kēwēdēô êôëZ i { êî|îdtSŎK QkelîSáßK às êZRLăŎK ēgēāŏáŎK êîdLZSŎK j d|ŎK àîSgKdbŎK
 ŏŏŏ "d|kŎK NŊNLĀá d|kŎK" [çā ĀîŏŏR nŏbŏ <îsLăkŎK rLoĀŎK i {ē .ŏkēg b] ŏŏs êîáLăŎK àkbŎŎŎKē ēābĀSáŎK
 Nă , R îSŎKē êîÉdáZŎK ŪēgdŎK àá i |táŎK Nē`bŎLN uSĀSR îSŎK èdLZSŎK i { ēāLā èblîēē QL|îdtSŏŏ dîŐÉ dîd]R
 êîáāŎK QKc QLsLoĀŎK àá bbs i { Qlmî|`SŎK TĀLÉ ēāŏ bîN <êîáLăŎK àkbŎŎŎ êîáāŎK QKc QLZSăáŎK l tN
 i { bsLkSŎK àá dîŐÉ db Nkēî ß LáÉ êî LN êîŎLŏtŎK QL|îdtSŎK NkēR ßē .n gēsáŎK àá N ô êîáLăŎK àkbŎŎŎ
 .lî LN QL|îdtSŎK

PîRdR òLxŏŏ ŏŏs j ā ícŎK " NŏáŎKē QLZē , āāŎLN ĀŏtSáŎK ~L|RßK àá èbás , áŎK j d|ŎK àŏ Nl ě -A
 QLZSăáŎK àá QL†{ êŎkēŏ àá ŏ , äSg QKēäg d , s yŎŎR èdS{ Nŏ` LîZîdbR z lîŏŎK èbbtSáŎK QLZē , āāŎK
 j k]ŎK èblîē ŏŏŏ íbŭSg îSŎK ēāāŎK Qßbtá āāē <~L|RßK i { Lçîŏŏ dL , áŎK uNdŎK NŊ]kdáŎK Nŏ` j k]ŎK àá
 ŏŏs bdr îSŎKē QLxŎK uá Ā|SR ß îSŎK nŏd`ŎK bēîĀŎK êŎkēŏ āāē <āîbdēāŎK dLxkŏ Láîg ß <LçSŎKēŏ àî] ŏŏŏ
 èdîWÉ êîáLā àkbŎŎŎ Çŏc i { LĀN <èdîŐÉ êî ēg Lkd{ Kcā d{ēîg ē . " NŏáŎKē QLZē , āāŎK àá QKbdKēŎK

àkbôók ŪlĀĀ èbēb]á ÑZlĀōK PīdĀōK ī{ j d|ōK àēÉR b ē .QLZē ,āāō ēálā èbdēs ,á ês d ,N ^0kSg
àkbôók umR Ūō Kcōē .àÉáá T ē btNō óōō bēīĀō LīŌL] um`R īSōK QLZSāāōK "YlábK" ÑīZōSN Láéás èbdēs ,áōK
.ñēbZōK éaībs àēÉSg dīk ĀōK ÑZōK ī{ èīdLZSōK j d|ōK àú{ <ēs ūáōK ēīūL ēōK dīnkBSōK óōō òēZōō Kb]

Ūēgd óōō èibēb]ōK ēī|īdtsōK dīw eZKē]ōK Ñiē]SN <ÑÉ ,ì êsKdeŌLN ĀōtSāōK ~L|RBK àō ÑL ē -B
QLālsōē īō]áōK Ūsbōō ñēk bēb] umēē <rloĀōK Kcā ī{ ēīÉdáZōK ŪēgdōK uīáZ TīowRē ēīÉdáZ
L`gKd Lglgō ŪbĀiē <Lqō 'Lm|`ē èīLá]ōK bīáZSN 'LákeSōK <Lqī{ ēāītá Qlmī|`R óōs j āōKē <dībkSōK
QKc QLsLoĀōK l tN ī{ ēīÉdáZōK ŪēgdōK ī{ Qlmī|`SōK àō Lmīō ÑL ē .ÑōĀS ,áōK ī{ èdLZSōK dīd]Sō
Láéás QLīdtsōK nNd íbūīg LáÉ ēī|īdtsōK dīw eZKē]ōK ēōKēō óōō íbùSg ē èdīŌÉ ēīáLāōK àkbôōō ēīáā©K
ēī ēg Lkd{ dībkSōK QLālsōē īō]áōK Ūsbōō l ī|`R d{ēīg ē .dLZSōō ēī{L| ,ōK àá bīēāōK dī{ēR óōō
èbls ēqāLN àēÉR ēīÉdáZ Ūēgd óōō eZKē]ōK Ñiē]R ēīŌás às ēZRlāōK QLīdtsōK àō bīN .òL|É©K àībdēāō
j d{ īāē <ēī|īdtsōK j k]ōK Lād{ēR īSōK j d|ōK óōs ÑZlĀōK PīdĀōK ī{ ēī ,īūdōK j d|ōK dkSĀSg ē
j d{" ŪÉ] PZēán àībb]á àībdēāō Lqkīk`Rē j k]ōK ī{ ēō`kbōK ēīÉdáZōK Ūēgdōō ēZīSā 'KdīWÉ ÑĀSg
íbdēāō QLñetk óōō èīlsd dWÉ©K Ñēbōō "LīābōK ÑēkēōK j d{" cī|ār Āūkdo íbùR b ē ."ēīdLZōK ~ē ,ōK
BLZá QLāēÉ]ōō dībkSōK QLālsōē īō]áōK Ūsbōō l ī|`Rē ēī|īdtsōK j k]ōK Ūlqā Çdsiē .ēīáLāōK àkbôōōK
Lqō ēÉēdSāōK Kdd]R dWÉ©K QKdlī`ŌLN QLāēÉ]ōK c`ōR àō ēī{ ÑēāāōK àāē .LqRLākeSōK cī|ār ī{ èdēLāāō
~L|RBK cī|ār àá P ,SÉSg īSōK èdō`ōK d{ēR àō PZKēōK àāē .ēīáLāōK àkbôōōK àá QKbdKēōō ēogLāá LādWēāNē
àō ēīáLāōK àkbôōōō īxōāīg ē .èbībZ QKdbLoá cL`RLN ēĀōtSāōK [çāōK Ñm{© @īŌb èīblks BK ādlVš ŪīĀRē
às X]ōōK àīÉāō uá <ēī ,īūdōK èbdēs ,áōK àkbôōōK ī{ ēī|īdtsōK j k]ōK éaqāō ĀīoOR ēī|īÉ èīlātN fdbR
ŪēgdōK Ñá ,īŌ ēīskdeōK QLZSāāōK óōō ŪátāōK QLīŌm{© Ūlqā ~Loā uīg ēR Ñwá <LqRdlZR dīd]Sō ñd`ō [çā
éaqāā ī{ òlms©K dīw ÑēbōK bltOSgk íbùl àō àÉáī ÇōcÉ .Lçs ēZdl`ōKē j k]ōK ī{ ēō`kbōK ēīÉdáZōK
ēsKdeŌLN ēĀōtSāōK ēī|īdtsōK j k]ōK àāē "N@āōKē QLZē ,āāōLN ĀōtSāōK Yláb`K [álādn àā ēīāōltōK èdLZSōK
.QLñetk óōō

dOSTī ícōK j k`āōK ÑáltōK Āīd|ōK ēīáāō óōō (dká) ēīĀīd{©K ēsēáZāōK às Ub]SāōK dlīōē -C
ēōkSāōK ÑūL ,áōK óōs eÉdī ícōK àáLWōK blSÉāē©K Lāō ,āō īSōK ēōáltōK ē d{©K àīN àá bī]ēōK ÑáltōK Āīd|ōK
j d|ōK às ēōáLÉ QLāēŌtá óōs <ēīĀīd{©K àkbôōōK Láīg B <ēīáLāōK àkbôōōK Ñēk] ēīáāō óōōē <ēdLZSōLN
.īáōltōK blks BK ī{ àkbôōōK ācā YlábāB èkbō LādLOSsK àÉáī īSōK èbībZōK èīdLZSōK

ēīáLāōK àkbôōōK éZKēR īSōK QLñetkōK às KdīdĀR Ñá ,R èdēbōK ācçō Qbsō īSōK ĀūlvēōK àō ÑL ē -D
PāKēZ àā dīdĀSōK Kcā dOSTiē .íKēwēdēō ēōēZ btN <īĀīd{ō ī{ Lçáqtá uĀī īSōK <Kēāā Ñ ©K àkbôōōKē
ēōēZō éálçōK ñd`©K QL L|RBK dlVš dīdĀSōK Ñá ,ì Bē .ÑōĀS ,áōK ī{ QLīb]SōK ŪZ]ō dKcāk ēNLwán èdīWÉ
ēīdLZSōK PāKēZōLN ĀōtSāōK ~L|RBKē <ēdLZSōLN ēōkSāōK dlāWSg BK dīnkBSN ĀōtSāōK ~L|RBK Ñwá íKēwēdēō
ī{ dqāōK ēīáāō óōō dqāōK ósdsGkē .ēīáLāōK àkbôōōō èīdLZSōK j d|ōK óōs <ēīdÉ|ōK ēīÉŌāōK ~ēĀ]N ēōkSāōK
.ugLSōK blSÉāē©K ī{ QL L|RBK ācā óōs ēORdSāōK dlVōK

ŪbĀRē íKēwēdēō ēōēZ MLĀsō ī{ èbībZ èīdLZR j d{ às X]ōōLN ĀōtSR ēálā©K dīdĀR àō ÑL ē -E
Lsbē .ēōēZōK ācā às ēĀwoāāōK QL L|RBK dlōō ī{ Kēāā àkbôōōK Ñ ō óōs ĀīoOSōK ēOZKēōK QKkdĀĀō @īŌ]R

én àÉàì í còk Mēōg©K íô QlklkS`BK áá êiÄÖSáók bēāōōLN ÄōtSi Láî{ êōVlāá bēçZ ÑcN óōō ēālā©K êōAltáók áá láîg Bē Ççāā èbl|Sg BKē íkēwēdēō êōēZ QL L|RK cî|äR óōō Lçîtg i{ êîlāōk àkbōōK èbsL, á QL L|RBK äcā Lçîōō èsbr iSók iäÄSók àèltSók êo, âo bîbJR Lmîō Üeōî éāō ÑL è .Lçō ē]ēāāáók êîōîm|Sók .í kēwēdēō êōēZ [ülSäō ēālā©K Ñîō]R òēm i{

éāō didÄSōLN òLZ éāō èbîbZōK èidLZSók j d|ōK óōs èskdeōLN ÄōtSáók ~L|RBK dLV•N ÄōtSi Láî{ ÑL è -F êtNLSá óōō ēālā©K Lsbē .êōkōK QKc QLālîōōK ÜibÄSN àkbōōK ÜLî Übtō dLVØK äççō ÑÁLÉ ÜîîÄR òkdZō dctr àō ìxōāì éāō zLmōē .ēāākdōK èdēbōō éRbsō í còk bî|áók iōē©K ÜîîÄSók ÑLáÉSgK êîxN èilātN êōō, áók äcā :èskdeōLN ÄōtSáók ~L|RBK óōs èORDSáók dLVØK àō, N Lçōás ÑLáÉSgK ñbō èîōLSók uîmkēáók óōs ēālā©K eÉDR Ñēkē Ñ dtR êîÉdáZ Üēgd l d|N lālî]ô éábÄSáók àkbōōK ÜLî è êîÉdáZ Üēgd óōō eZKē]ōK Ñîē]R êîōás uāāō ètîdcÉ êkL`ōK QLālámōK Ükb`SgLN éábÄSáók àkbōōK ÜLî àLÉāō ñbāē -Lçîōō èîlāōk àkbōōK QLZSäá àLÉāō ñbāē j k]ōK uîeēsN èÄōtSáók bskēÄōKē -Lçî{ êîlāōk àkbōōK áá ê|ÓÉSók êm|`āáók QLZSäáók Ñē`b bkēáók ê|ÓÉR blîbēkē = j k]ōK äcā Ñîō]Sō éábÄSáók àkbōōK LçtOSR iSók Pîôlg©K áá êîlāōk àkbōōK èbl|SgK ídZR àō ēālā™ō ìxōāì éāō ÑL è .èskdeōLN ÄōtSáók ~L|Rō ēZîSá n gēsáók ÑZ©kē dîkÄōK ÑZ©K i{ êîükcxók èîlāōk àkbōōK l iētSN ÄōtSáók íkēēōK dkdÄōK cî|äR às èÄátSá êgkdb èōōÄáók èdēbōLN ÄōtSi Láî{ .TD/B/WG.8/3 èÄîVēōK áá DG èdÄ|ōK i{ bdē Lá è]â óōs <êîükcxók bkēáōō êî{LkōK èbdēs, áók

B ~Nöáókē QLZē, ááók ~L|RK áá óōē©K êō]dáók àōN l kds{BK reZōK dîwî Láá àō '®ül zLmōē -G óók ēālā©K Lsbē .ēāáók éábÄSáók àkbōōK ~kēgō óók èîlāōk àkbōōK Ñēkēō èbîbZ j d{ íó d{ēsR àō ^Zdî i{ bdr Üōē .àîsîōLSók àîSō]dáók Ñ®`Lādî{èR àÉàì iSók j d|ōK bîbJR êîxN PWÉ às êōō, áók äcā êtNLSá .èîlāōk àkbōōK áá ñd`©K êîslākōK Qkdbl kōō d{èSR iSók èdLZSók j d{ óók 'kbZ èeîZē èdLk Bō didLÄSók .éábLÄōK èdēbōK i{ '®îk|R dWēē Ñá íô ē]â óōs êōō, áók äcā [ôlTR àō i{ Ñá©K às Mdsōē

êōēZ MLÄsō i{ Ççāā êîÄîd{BK Láîg B <kēāā àkbōōK Ñô éZKēR iSók QLîb]Sók àō '®ül zLmōē -H èbsL, áó èôlt{ QkōkdZK iōēbōK uásZáók c`Sî Üō Lá didLÄSók i{ éîōK dîiô Láá óS] dōÉō àèÉSg íkēwēdēō àō ēālā™ō ìxōāì <í kēwēdēō êōēZ QL L|RK óōs èORDSáók èbÄtáók dLVØK óók dqāōLN éāō ÑL è .àkbōōK äcā .Lçō Äî b Ñîō]SN uōomR àēē <èîlāōk àkbōōK óōs QL L|RBK äcā dLV§ bkd ÑkKēR

~Lîg i{ umē kēāā àkbōōK Ñô èōti i{ êîslásZBKē èibl kS BK éáltōK èglî,ōK Ñîō]R rd{ ~îüd -@I èbáók } kSäá l kdtSgLN iätáók ñēs, áók uî{dōK iōēbōK iáéÉ]ōK rLásZBK [ülSä ÑáltōK Äîd|ōō èîōL]ōK èdēbōK rLásZK QBēkbá àō óók dliōē .Çdēiēîâ i{ bēÄtáók QLāit, Sók i{ kēāā àkbōōK Ñô ^ôlkō ÑátōK [áládōō ~L{§ i{ rLásZBK Çōc dqā bÄ{ .éálā \kēā áá ÑáltōK Äîd|ōK Ñlás© èōáÉá TálÉ èdLZSók àō, N Çdēiēîâ äççō dás, áók ~îácSōLN rLásZBK zdsSkē .í kēwēdēō êōēZ MLÄsō i{ 'kēāā àkbōōK Ñ© èîZdL`ōK èdLZSók .Lçîōs èbîbs èîōÉîâ bēî bēZē Üwd èdLZSók did]Sō èōēcōáók LābēçZ edNōē èîáôltōK èdLZSók i{ àkbōōK èbsL, áók ÜibÄSN iōēbōK uásZáók ÜkēSók òkdØK Ä{kēsN LçîōK ÑkēsSók ÜR iSók rLásZBK Kcā [ülSä Üāō ñb]ōē dînkbsók áá èbl|SgBK áá àkbōōK äcā àîÉÄR êîxN èsd,ōK éZē óōs 'kēāā àkbōōK Ñô óók 'lîäÄR 'lîôLá iā ñd`ô êî,îüd èZîSá Çlāāē .í kēwēdēō êōēZō èîáLS`ōK èÄîVēōK i{ Lçîōs Ä|Sáók ê|ōS`áókē êkL`ōK êî, gùáók QkdbÄōK eietR '@':iā êo, â©K äcāē .kēāā àkbōōK Ñô ^ôlkō iäÄSók àèltSók êo, âo bîbJR

Ñ ô èb s L , á èò êíáôltôk èdLZSôk éáqáá î { èièmtôk à s êt i lãôk èbìbZôk Qlákésôô Ñlwsáßk êîxN èid , oôkè dièor 'A' =ÑOÄS , áôô èidLZR êglîg cî|äRë umë Çôcéë <éáqááôk äcã óôk Ûlámâßk óôs 'kéáá àkbôôk àî ,]R 'B' =Q• , äáôô êî , {lãSôk èdbÄôk Çôcéë LçN dLZRôô éôNLÄôk Qláb`ôkè uô , ôk l d s óôs èdbÄôk èietRë [áládN Ñô` àá èbìbZôk Ñl k Rßk QlîZëôäÉR Ûkb`Sg k èbliëë iüeZôk bl k S ßk bîtk óôs èdLZSôk êtîN Ql o o`á áá éálR èbl|Sg k èbl|Sg ßk óôs 'kéáá àkbôôk Ñ ô èdb èietR 'C' =èdLZSôk èòl|Éô" blSÉäë©K Ñ © dláWSg ßkè èdLZSôk j d { èblië 'E' =êîÄië , Sôk bëçZôkè uô , ôk uîëäR Ûs b 'D' =Üátáôk Qlîôm {©K Ûl q â . 'kéáá àkbôôk

(íKëwëdëë íKëwkdlNë Ñiekdoôkè àîSäZd©K) iNëäZôk nêd`áôk àkbôn Ûg lN íKëwëdëë Ñwáá ÜóÉR @@ r@omßk íô <éälá©K áá u èsì l á àò , N èil|Éôk éî { lán ê ] mKë Ñáltôk Äid|ôk Ql k l k s`K àò ÑlÄ { i ô i è à© dÉSoäë bîbZ [çâ rLORK u èsì éáo Ñl ë . [Säáôkë ~ë , ôk P ,]N èbìbZôk êiôebôk èdLZSôk êtîôô Ñîô]SN àkbôn àò dÉcë .@HHC Ûltô êíäSôkè èdLZSôk didÄR ÊÄivëôk î { èòëZôô 'ôá l l áîîÄR Ñt|ôlN QdZô éälá©K .TD/B/WG.8/2 ÊÄivëôk î { òLZ l áá èîNLZîk dWÉô 'LáîîÄR êòëZôk Táóî iNëäZôk nêd`áôk

Çôc étOSS , ì Lää QlXôk j l k s`K QßLZá î { êsKdeôk Ylábô u { l áá àò ñôd bÄ { <ê s Kdeôk bb k N Láô -@A î { \ èmëN \ doR Üô èoÄäôk äcäë .dîbÄR ÑÉ ~ë|ì ë ] á óôs éái i s Kdeôk YLSäßk z êdq óôs dvô áá ê { l m áôk éáiÄôk Kc êî s Kdeôk QlZSäáôk Ûláo ê ] mKëôk èidLZSôk j d|ôk Çôcé dÉcì Üô iSôk éälá©K ÊÄivë Ûs bë i ô ] áôk Ûs bôk l î |`SN Ûkesôßk Xî] áá Lçîôk Ñk esôk ÛR iSôk èbëb] áôk [ülSäôk àò ñôdë .êîôltôk î { lçáîîÄR îxOäi ÑN ñd`ô Ñákës à s Ñetán Lçîôk dqäi àò îxOäi ß éälá©K ÊÄivë î { dÉcáôk Qkdbl k ôk êsKdeôk rLo èdb àò ^mKëôk ááë .@HHH Ûl s áá 'kdLOS s k j l k s`ßk QßLZá èietR ~lîg èâ u g èô ~lîg à s êt i lãôk j d|ôk àò 'ôül z l m ôë .êî , {lãSôk éRdb àî ,]R î { Üäl , R Çôc à s êZRLäôk ùoasôk óôs dlî`ôk" P O , N Çôcé Qlîôm {©K äcã éái Tôô Üátáôk Qlîôm {©K Ûl q â bb k N Ql|ìdtR óôk Ñië ]Sôk áá ÜwdôlNë . 'kéáá àkbôôk Ñ òN ÊÄôtsáôk ÊÄivëôk î { èbdKëôk Ql ] dSÄáôk àîNë Ql ] dSÄáôk äcã àîN "° o l`ôk àò ñôd <'kéáá àkbôôk Ñ © ê k l`ôk èôl|ôk àî , ]R óôk êíáôk èibZôk bëçZôk bîùR Lçôwäi iSôk àkbôôk àò . z l o áôk èilçâ î { Ql { @S`K eëdN àëbN Lçîôk î t , ôk îxOäi ÊÉdS , áôk ^ôl k áôk eetR iSôk Ñëô]ôk

èbbtSáôk QlZë , äáôk PîRdR Ylábô àòN Üô g àkë <éälá©K Ñîô]R àò Ñl <QlZë , äáôlN Äôtsì Lái { ë -@B èidLZR j d { bîb]R î { Ñwásáôk z bçôô P Z S , ì Üô <èdLZSôô d i l o á did]R íô óôk íbùì ß b z l îô©K óôs blSÉäë©K Ñá] i àò áá êíáôltôk èdLZSôk éáqááë blSÉäë©K àîN ÑálÉSôô bN ßë .êíáláôk àkbôôô êgëáóá óôk ÑÄSäKë .êòëZôk Ql l |Rk cî|äR êZôltá óôs éáqááôkë <j d|ôk äcã blZîò î { êíáláôk àkbôôk èb s L , á àdlÄR êgKdbN r@omßk èdëdmôk i mSÄR i s ëä Ñîô]SN r@omßk áá 'ßbN éáo ÑlÄ { êî s l á k ôk QlZSäáôk umë óôk íbùì àò àÉái Kcäë .éäáôk éábÄSáôk àkbôôk QkelîSák edNô uá êíáláôk àkbôôk î { dîb k Sôk ÑÉîä éäÉááôk èbìbZôk [çäôk b]ôë .iäÄSôk àèltSôô d k l ä s Lçäá j ô`S , R àò àÉái ê ] l S áôk j d|ôlN èibl i d k éäül 'ôül uNlRë . 'kéáá àkbôôk Ñ ô àîNë LçäîNë êíáláôk àkbôôk àîN Lái { èdLZSôk j d { Ñîô ]R [çâ ÑlZáôk Kcä i { à s l èt i ß QlZë , äáôkë êsKdeôlN ê k l`ôk Ql l |Rßk cî|äSô dás , á Ñîô]SN r@omßk éälá©K \ k d s K àò .èdLZSôô êgëáóá j d { bîb]R Ûs

'LálR 'LákeSÓK éáeSÓá iôî i ë iNëäZÖK n ëd`áÖK àkbÖN àò bÉö{ Ñlás©K ÑëbZ àá C báÖÖK óÖK ÑÄSák ÜV -@C
 êî{lk èbdës, á dostR iSÖK êíáläÖK àkbÖÖLNë 'kéáá àkbÖÖK Ñ òN ÄôtSi Láî{ 'Lj edë 'Lk â ~Ékdá QkdKdÄN
 <êîóás QLj dSÄáë <PÖk f l g ô ós ÜëÄR êîtül ë Q@îÖjR PôoSì êö, áÖK äcå X j N àò ÑL ë .êicw™
 l î|`R àîN uáZÖK àò ÑL <'kéáá àkbÖÖK Ñ ò ós êöëZÖÖ YëbeáÖK dV©LN ÄôtSi Láî{ë .~îî, SÖK PäZRë
 àîSt{ êîô§ edë kN uáZì ÇÖc à© êîZçääÖK êîjLäÖK àá ^îj k dîw èicw©K dlt gô èblië êîálÉáöë QLj idtSÖK
 iSÖK QLj idtSÖK l î|`SN ÄôtSi Láî{ë .àl|ÖS`á àkKd Láçäö, N bZëië LáçStîo i { àl|ÖS`R àkbÖÖK àá
 QLîôm{ô Ykdböë <êîÖLjÖK QLîôm{©K ÄîátR i { dqäÖK P, á©K áá éäö ÑL <'kéáá àkbÖÖK Ñ ò ós dVùR
 'kéáá àkbÖÖK Ñ ò i { dîb k SÖK ÑÉîá êädLÄáë <ês k deÖK i { QLj idtR óÖK ÑiëjSÖK MLÄsô i { Lçää èbibZ
 'kéáá àkbÖÖK Ñ ò l ábÓÉS R iSÖK düL, `ÖLN ÄôtSi Láî{ë .ñd`©K êíáläÖK àkbÖÖKë éääÖK éábÄSáÖK àkbÖÖK QkelîSÁLN
 } ÖS`R [üLSä óÖK TçSák ñd`ô êîöëb Qláqää LçN TtôomK QLg kdb óÖK dliô <êicw©K dlt gô èbliëö êZîSä
 ÄîVëR óÖK êZLjN êälá©K êÄîVë i { èbdKëÖK edbÄáÖK düL, `ÖK àò ÑL ë <êälá©K LçîÖK TÖk ëR iSÖK [üLSäÖK à s
 .ÑáÉö

l tN àò ÑL ë .~Ékdá QkdKd ÄîoosÖ èidëdm dostR iSÖK dînkbsÖK cîj äR ÜçáÖK àá éäö ñöde -@D
 ÇÖc êíäkeíá uá 'Lî, áSá êíükcXÖK êäëtáÖK [álädN eietR àëÈì Lá dbÄN èogläá êÄîVëÖK i { èbdKëÖK QLj dSÄáÖK
 n ëd i bîb j R PôoSì Kcäë .ês k deÖLN j L`ÖK ~LjRÖK èö j äÖK ÇÖc \ ed dîxSÖ bëçZ ÑCOR ÜÖ Lálöë [áládÖÖK
 QdîVö iSÖK êö, áÖKë .êicw™ êî{lk èbdës, á dostR iSÖK êíáläÖK àkbÖÖLN ÄôtSáÖK dkdÄÖK ~lîg i { êîöä™
 'Lmîö i xOäië .êíáÖltÖK èdLZSÖK éaqää i { ês k deÖLN êíätáÖK êäZÖÖK i { àÖK LçÖëLäR i xOäi êälá©K êÄîVë i {
 Ñ ò àö, N bbj áÖK dkdÄÖLN ÄôtSi Láî{ë .ês k deÖKë èicw©K éaqää ebëë àëSidN QL, guá QL k l k S`K èl s Kdä
 àkbÖÖK àá Üsbn Çöcë <iäSÖK àëltSÖK ÑLZá i { êîö, äÖK Lálîkéá ÑXS, R àò bLSÉäë™ i xOäi 'kéáá àkbÖÖK
 Ñlásô i { 'Lálä 'kd k äs êÄîVëÖK àá EE edÄjÖK i { èbdKëÖK QLj dSÄáÖK ^O k R àò i xOäië .éääÖK éábÄSáÖK
 .ÄidjÖÖ éäbLÄÖK èdëbÖK

ÑwáRë QlWjLoá òkdZ´ 'Lî{LÉ 'Lg L g ô ÑÉ, R r l áSZ©Ö Qbsô iSÖK ÄüLVëÖK àò Çî, ÉáÖK Ñwáá ÑL ë -@E
 'kdLoK ÑÉ, i ês k deÖLN j L`ÖK íkëwëdëö êöëZ ~LjRK àò ÑL ë .ÑáltÖK ÄidjÖLN èoëääÖK ÜçáÖK elZäö i { 'LábÄR
 èÓÁLÉSá dînkbr bëZë ídëdmÖK àá éäö dos s k éäö dîw .êîs k deÖK QLZSääÖK i { êíáÖltÖK èdLZSÖK dîd j SÖ 'Lo g läá
 Üükë ug k ë ~Loä ós ÜátR àò Üëöì <bb k ÖK Kcä i {ë ídëdmÖK àáë .èdLZSÖÖ ÑÁLÉÖK dîd j SÖK ÄîÄjSÖ
 Üs bÖKë bëçZÖK bkbeR àkë <àîî, îüDÖK àibdës, áÖK ÑO àá èbbj á êîj idtR j k j Ö um`R iSÖK QLZSääÖK
 àá àkbÖÖK äcå àÉÁSR iÉ êíáÖltÖK èdLZSÖK éaqää óÖK òlms©K dîw êíáläÖK àkbÖÖK ÜLámâK ÑLZá i {
 .ês k deÖLN j L`ÖK ~LjRK u{Läá àá èbLjSg BK

cîj äR MLÄsô i { bkbeR z ëg ~ë, ÖK óÖK Ñë k eÖK j d{ àò ÑL <QLZë, äáÖK rLoÄN ÄôtSi Láî{ë -@F
 àLámÖKë êî{Lj, ÖK èbliëö bëçZÖK àá bieá ÑcN MëZë ñöd <ÇÖc uáë .~NÖáÖKë QLZë, äáÖLN j L`ÖK ~LjRK
 ós èë©së .~NÖáÖKë QLZë, äáÖÖ êíáÖltÖK ~kë g ©K óÖK êíáläÖK àkbÖÖK Ñë k ëN ÄôtSi Láî{ üoäSÖK ós èdbÄÖKë
 êîslä k ÖK QLZSääÖK Ñë k ë èblië êîxN êöëZÖK i { èbbj áÖK n ëd, ÖK àî, j R 'Lmîö ídëdmÖK àá éäö ñöd <ÇÖc
 .éääÖK éábÄSáÖK àkbÖÖK ~kë g ö óÖK

êidëdm dOStR 'këää àkbôôK Ñ ò ^ôL k ô ÑálÉSÔK dîNkbR àò ÑLÄ{ <Ñlá s ©K ÑëbZ àá C bãôôK óôK ÑÄSâkë -@G
 ïx0äië .àkbôôK ãcâ ï{ èdÄS , áôK dîw êibl k S ßK z ëdqôK éá L|á óôK êôëZôK [üLSâ íbùR àò àëb Ñëù]ôô
 àá èbl|Sg ßK Ñ®` àá Çôcë <êîáôLtôK ~këg©K ï{ ê , {LääôK àá àkbôôK ãcâ àîÉásÔ êg éáôá dîNkbR bláS s K
 Këää àkbôôK Ñ © êîäÄSôK èb s L , áôK ÜibÄR ïx0äi LáÉ .LîôL] èidl , ôK êîôîm|SôK êôáLtáôK Lâd{ëR ïSôK QLiâlÉáßK
 àá àÉáSR ïÉ êôôÄáôKë èidlZôK z kdo©K èbbtSáôK èidlZSôK QLmëL|áôK ï{ éÉdL , áôK àá LçâîÉáR êîxN
 êo Kdâ MëZëN ÑüLÄôK íôdôK bìôë . z kdo©K bbtSáôK èdlZSôK ÜLqâ àî , JR àá èbás , áôK u{LääôK àá èbl|Sg ßK
 QLgKdbôKë .àkbôôK ãcâ óôS êôëZôK cî|äR dLVØ ~bô ÜîîÄR òkdZK àá àîÉásôô PwÉ à s 'këää àkbôôK Ñ ò êôL]
 . l dxôK Kcçô êo&gLää dOStR êidoÄôK

QLáqää LçN uôomR ïSôK Ñlá s ©K ädLOS s K ï{ umì àò ÑáLtôK Àid|ôô ïx0äi éâò '®ül éSáôÉ ÜS`ë -@H
 Këää àkbôôK Ñ ò àò , N ñës , áôK uî{d dí`©K rLáSZßK [üLSâ Ñîô]R bbkôK Kcâ ï{ P gLääôK àáë .ñd`ô êîôëb
 .Çdëiëîâ ï{ bÄs ícôK

- - - - -